

# Fórmulas contra la violencia

El mejor camino --dijo un matutino montevideano-- y el único, contra todas las formas organizadas del totalitarismo, es la justicia social. Los países en los cuales el comunismo no cuenta con electorado suficiente, ni siquiera para llevar un diputado al Parlamento - Inglaterra, Suecia, Noruega, Dinamarca, Suiza- tienen, mal o bien, una política social coherente, que consiste simplemente, en aceptar y valorar el papel que desempeña el hombre que trabaja en el desarrollo de la comunidad.

Así ocurrió además, durante varias décadas, en nuestro país, que por azar se colocó en la línea más avanzada de la legislación social. Y, no es extraña la coincidencia de que esas décadas fueran, precisamente, las de mayor auge económico, en beneficio de todos.

Si algo se necesita en la actualidad, es retomar el camino de esa experiencia que ya cumplimos y cuyos resultados conocemos.

Hay que estructurar una política de salarios, sin abusos ni derroche, pero capaz de premiar y estimular, de darle un sentido a la vida del trabajador, y el hombre que trabaja, desde luego, no es sólo el obrero, el empleado o el funcionario; es, sobre todo, el que produce en el campo o en la industria, bienes que impulsan creación de riqueza para todos y que debe recibir los beneficios justos para su actividad.

Hay que instrumentar una política de precios. El costo de la vida sube, pero no siempre por causas insuperables, del agio, de la usura, de múltiples maniobras que son de hecho verdaderos delitos económicos.

Hay que intensificar las realizaciones del Plan de Viviendas. Los objetivos de un plan de obras públicas son todos importantes, pero la vivienda es lo primero, esencial e impostergable. Se ha hablado de iniciar una energética campaña tendiente a la eliminación de los llamados "canteaderos" que circundan las ciudades; por ahí se debe empezar, sin olvidar los cinturones de miseria de las ciudades del interior y los "pueblos de ratas" de la campaña.

Hay que colocar en primer plano la educación y la salud del pueblo, porque de lo contrario, estamos hipotecando el futuro del país por varias décadas. Un analfabeto o un enfermo, no podrán participar en la tarea de reconstruir lo perdido ni de construir el Uruguay de nuestros hijos.

No hay que temer a la libertad. Léase la prensa, entre 1910 y 1933, que fue el período decisivo de nuestra historia contemporánea, y aún después, léase la crónica parlamentaria correspondiente a ese lapso y comprobará que la libertad nunca hizo mal a nadie, a pesar de los excesos y de las extralimitaciones y de los desbordes. Las aguas siempre vuelven a su cauce tras la agitación o las inundaciones, siempre que se tenga el buen fino de no tratar de frenar con la mano la corriente. Re-tomemos el camino.

Especial para "El Heraldo"  
por M. Raúl Parietti

## Para el "Frente Amplio"

Durante el año 1966 entre 5 amigos: Orlando Portela, Dr. Amilcar A. Persa, Basilio Muñoz Iraizoz, Pedro Basilio Muñoz y el que suscribe (redactor responsable), imprimimos en talleres de "El Heraldo" de Young el periódico quincenal titulado "VERDAD", el que se difundió principalmente en Montevideo. Cada publicación, se le hizo llegar por correo ONDA, al General Liber Seregni y en todas ellas, fué acusado de vinculado al Comunismo y de incumplidor de los mandatos castrenses y en grado mayor a los que corresponden a la dignidad y el honor; también en varios de ellos, se refirieron documentadamente, los privilegios, impudorosamente utilizados por hombres de gobierno: importación de autos libres de impuestos y créditos a 30 años al 3% de interés anual, autorizados por ley con los votos conformes de los mismos tomadores de ellos.

DEL GRAN GRIEGO SOCRATES: "Ni ante la justicia, ni en la guerra (defejas magníficamente, Sócrates, a quienes los juzgabas) debe tratar el hombre honrado, de salvar su vida acudiendo a todos los recursos. Ocurre frecuentemente en los combates, que puede salvarse con facilidad un hombre, arrojando las armas y pidiendo cuartel al enemigo; lo mismo ocurre en los demás trances peligrosos: mil expedientes se hallan para rehuir la muerte, cuando el hombre es capaz de decir y hacer todo lo necesario para ello. No es nada difícil evitar la muerte, Atenienses, pero si lo es, evitar aquello que es causa de la vergüenza; esto acude con mas rapidez que la misma muerte. Cosa cierta es, oh Atenienses, que cuando un hombre ha escogido un puesto teniendo por mas honroso que otro cualquiera o, si ha sido para él, designado por su jefe, allí debe permanecer firme, sin pensár, a mi juicio, ni en la muerte, ni en nada, por terrible que sea, sino en la propia hora ante todo".

Creo que este magnífico dictado de Sócrates, debe orientar invariablemente la actuación en la vida, del hombre bien integrado y que en los integrantes de la clase militar, ese concepto del honor, debe desbordar, magnificándolo, el de los civiles; por ello debo juzgar al General Liber Seregni; como insensible al daño de la vergüenza y magnífico despectivo del clásico concepto del honor, concretando: descartado, como castrense. También luego de la reciente publicación hecha por "La Prensa" de Buenos Aires, de lo expresado por el Gral. Mario O. Aguirre, ante la insensibilidad frente a ella del Gral. Balbín, juzgó a éste en casi la misma forma que aquél.

Entiendo que el ciudadano tiene el ineludible deber de servir al país y que el gobernante lo tiene en grado superlativo; por lógica consecuencia, debe resarcir, todo lo que sea o aparezca, como acto que en concepto público se califique de servirse del país. Con ausencia absoluta de éstas, sagradas y clásicas normas, actuaron como gobernantes, por lo menos hasta Agosto de 1965, utilizando recriminables privilegios legales, importando autos y tomando erditos --de acuerdo a lo que publicamos en VERDAD--: Dr Tomás Biava 3 autos. Rodnay Arismendi \$ 284.139,47, Ari 1 Colazo pesos 547.398,80, Dra. A. Rojo Illo 4 autos \$ 546.718,67, Renan Rodríguez, 3 autos \$ 254.183,45, Z. Ibarra Micheli 4 autos \$ 547.398,80 Francisco Rodríguez Camusso 5 autos \$ 618.156 (actualizando el valor de la moneda estos valores hoy hay que multiplicarlos por 4).

¿Es que, ciudadanos que aspiran a ser gobernados por hombres que sincera y honradamente, pongan en práctica: dignidad, justicia social y económicas, pueden tener certidumbre y aún esperanza, que hombres como los mencionados, se les harán llegar? Unicamente los ingenieros, cretinos o, los que están a la espera de aquello "A río revuelto, ganancia de pescador" --pueden creer que a travez de ellos les llegarán.

Muy cierto es, que desde hace más de 30 años, por obra de hombres de gobierno sin honradez, para el cumplimiento de las normas del régimen Republicano Democrático, se ha ido destruyendo el clásico ejercicio del deber y reemplazandolo por la utilización de delitos ilimitados; consecuencia de esto, se ha encumbrado la más despreciable injusticia social y económica, lo dispensable es terminar con esta intolerable situación y ello es posible por un solo camino a transitir: Restablecimiento estricto de los dictados Republicanos Democráticos, por la utilización de hombres gobernantes con honradez y capacidad suficientes para ello, certificadas por su actuación en la vida y por consecuencia, nuncia con hombres como los mencionados, integrantes del Frente Amplio.

## ECONOMIA Y FINANZAS

Se trabaja intensamente en el ministerio de Economía y Finanzas en la elaboración del nuevo régimen que reglamentará el funcionamiento del Mercado de Cambios. Altas fuentes señalaron que distintos órganos de prensa capitalinas, que las nuevas normas seguramente serán puestas en práctica en la próxima semana reunándose la actividad normal el lunes.

El ministro tiene en su poder los cuatro esquemas elaborados por el Banco Central y en base a esos proyectos se estructura el nuevo régimen.

# "El Heraldo"

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA - Afiliado a O. P. I. - Precio pago. - Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Época - — "EL HERALDO" — Young

Jueves 22 de Abril de 1971 N.º 2271

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE"

## La 15 sufre de Infantilismo Político

Quiere estar exenta de responsabilidad en la conducción económica del gobierno

Es notorio que la designación del Dr. Carlos Mario Fleitas como nuevo ministro de Economía y Finanzas, pese a que es (o era) hombre de "Unidad y Reforma", causó malestar en filas de la 15. Este sector político hizo público que no tenía responsabilidad en la conducción económica desde los primeros meses del pasado año. El Dr. Batlle Ibáñez en un editorial publicado en el diario "Acción" señaló que "es notorio que a partir del primer trimestre del año 1970, concretamente a partir de febrero de 1970, cuando se alejó el Dr. Charolne junto al Sr. Fortea, el gabinete dejó de tener una conducta coherente y definida en materia económica y especialmente financiera".

El Vicepresidente de la República formuló una serie de precisiones sobre esta actitud del quincismo. El Dr. Alberto Abdala manifestó que "el grupo de Jorge Batlle no está exento de responsabilidad en la política del gobierno en esta materia. La 15 no ha hecho ningún planteo público, ni en el Parlamento ni en los medios de difusión, expresando esas presentes discrepancias. Por otra parte, a nadie escapa que hasta hace muy poco el Dr. Julio María Sanguineti coupó uno de los cargos de mayor importancia dentro del equipo económico, como lo es la Cartera de Industria y Comercio el Sr. José Guntín se desempeñó como Vicepresidente del Banco Central hasta su fallecimiento y el Cr. Roberto González Casal es el actual Director de Comercio Exterior".

## XVII Convención Nacional Club de Leones

Los días 16, 17 y 19 de abril se realizó en la ciudad de Piriápolis la Convención Nacional de Clubes de Leones y de acuerdo a informaciones obtenidas concurrió un nutrido grupo de Leones de Young integrada por: Esc. Edelberto Irureta y Sra. David S. Salvatierra y Sra., Eduardo A. Machado y Sra., Jorge R. Lalinde y Sra., Carlos G. Fitzgerald y Sra., Avenamar Falcone y Sra., Roberto Casaretto y Sra., Ignacio Díaz y Sra. e hijas, Dalmir Hernández y Sra. Ricardo Nasta y Sra., Valentín Berezán y Sra.

Una intensa actividad con largas jornadas de trabajo en la que se trataron importantes temas de actualidad fueron cumplidas durante dos días en los que se intercalaron actos de camaradería entre más de 1.500 leones de todo el País que integran los distritos J 1 y J 2 y que participaron activamente de todos los actos. Además esta Convención tuvo una tonica distinta ya que se realizó el 1er Congreso LEO (jóvenes de hasta 18 años, que han formado sus Clubes Leos) con la participación de más de 500 jóvenes de varios Departamentos.

## Revista Jubilados Periodistas y Graficos

Recibimos la Revista de Don Luis Comoy Diijón, ex director de "El Censor", la Asoc. de Jubilados Periodistas y Gráficos de Montevideo, dirigida por y plácenos felicitar a los periodistas Orestes R. Mayone, Plácido Pintores res en pro del mejoramiento especial amigo miento del 4.o Poder

## Mesa Inscriptora Negligencia imperdonable

Evidente malestar causó en todos los sectores para el normal cumplimiento, el hecho de que miente de su misión la Mesa Inscriptora hubo de ser desmantelada. Felizmente merced a la biera pasado 3 días sin gestión realizada por la realizar las nuevas inscripciones de este periódico por carecer de un colectivo de Fray Bentos, nubes minado hoja electoral tra Impresora imprimió Es inadmisible que a desinteresadamente mil solo 20 días que faltan de las referidas hojas elec para finalizar la inscripción cívica, acontezcan fueron entregadas y de estos hechos por pura negligencia de la corte electoral continua el trabajo normal de la Mesa Inscriptora 150 millones de pesos y dejó que falten ma

## NOTICIAS POLÍTICAS

Un acto partidario anual Directriz, tiene programado la Lista 58, que apoya la fórmula presidencial Ferreira Aldunate-Carlos Julio Pereira y el Esc. A. Requerena a la Diputación. El referido acto se llevará a cabo en el comité de dicha agrupación ubicado en calle Las Piedras casi 33 Oritales el próximo domingo 25 de cte. a las 15 horas donde se tratarán con dirigentes y partidarios a la

futura organización partidaria con miras a las próximas elecciones del 28 de Nov. del cte. año.

## Campaña Reeleccionalista

Los días domingo y lunes ppdo. visitaron nuestra ciudad dirigentes fray bentinos adictos a Pacheco, quienes estuvieron de ducados durante los días mencionados a la recolección de firmas, para la reelección de Pacheco Areco.

## ECONOMIA Y FINANZAS

Se trabaja intensamente en el ministerio de Economía y Finanzas en la elaboración del nuevo régimen que reglamentará el funcionamiento del Mercado de Cambios. Altas fuentes señalaron que distintos órganos de prensa capitalinas, que las nuevas normas seguramente serán puestas en práctica en la próxima semana reunándose la actividad normal el lunes.

El ministro tiene en su poder los cuatro esquemas elaborados por el Banco Central y en base a esos proyectos se estructura el nuevo régimen.

## Escribanía LAFLUF

Se atiende todos los días de 14 a 17 horas. Calle Montevideo (Ruta 3) 3429 esq. Martirinéa. En Montevideo Vilardelbo 1009 - Tel. 29 12 06

## GROSSI & Cía.

### Tenemos para la Venta:

Motores nuevos Bedford de 65 - 98 y 145 HP  
Cosechadora Massey Harris c/girasolero 12 pie  
Arado Oliver de 4 discos  
Excéntrica Mac Cormich 16 discos  
Sembradora Molino, 24 discos  
Camión Thames 70 - Modelo 1965  
**DISPONEMOS DE TODA LA LINEA DE FERTILIZANTES "ABONOL" (QUIMUR S.A.)**

**Artículos para el Hogar**  
A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.  
Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

## Banco del Litoral Sucursal Young

Reiteramos comunicaciones por este mismo medio fechados los días 19 de Noviembre, 26 de Noviembre y 3 de Diciembre de 1970. En el diario El Telégrafo fechados los días 30 de Noviembre, 1.º y 2 de Diciembre de 1970. En la Voz de Young, CW 39 Radio Paysandú de fechas 30 de Noviembre, 1.º, 2, 3 y 4 de Diciembre de 1970 y comunicaciones por escrito a los propios interesados, solicitando se preocupen en escriturar los solares cuyas fechas han vencido, adquiridos oportunamente por intermedio de la Ex-Caja Popular de Young. Así mismo aconsejamos que pasen por nuestras oficinas a los efectos de regularizar el pago de la Planilla de Contribución Inmobiliaria.

A continuación detallamos la nómina de prominentes compradores de solares a plazo que figuran en nuestros registros, como pendientes de escrituración, reiterándoles que tomen las providencias necesarias procediendo a la iniciación URGENTE de los trámites respectivos ante los Profesionales de su preferencia

**A**  
Amber, Bibiano Ricardo  
Acosta Andrade, Atilio  
Acosta, Juan M.  
Anderson, Ernesto  
Acosta, Alicia  
Albreche, José Gregorio

**B**  
Barrios, Rudecindo  
Berlilio, Juan P.  
Buiñez, Adelita  
Benítez, Eduardo  
Belocón, Baldomero  
Batista Rivero, Abelio  
Beltrachini, Francisco M.  
Bogliacino, Leonel  
Banegas, Luján  
Balbuena, Juan  
Barraquán, Juan Luis  
Brum, José R.  
Borba, Paulino

**C**  
Cáceres, Leticia del Carmen  
Campero Benavidez, Juan C.  
Cardozo Branca, Enrique  
Centurión Medero, Roberto C.  
(Suc.)

**D**  
Carballo, Teodoro  
Cáceres, Isaac  
Curbelo, Enrique C.  
Charrutti, Hector Raul  
Cardozo, Lucio  
Curbelo, Raul Fidel  
Cheveste, Nicolás  
Castromán, Conrado  
Colantonio, Alfredo  
Colantonio, Jorge  
Cerrudo, Hilario A.  
Colletti, Ismael A.  
Coria, José Luis

**E**  
Da Silva, Leucadio V.  
Dantaz, Hnos.  
Da Silva Castillo, José A.  
De La Concepción, Juan Harold  
Díaz Mendez, Santos  
Del Pino Sosa, Paulino  
De León Duarte, Rosa y José  
Demonte, Juan Carlos  
Daloia, Juan C. (Suc.)  
Díaz, Juan José  
Dungey Figueroa, Luis Jorge

**F**  
Espinosa, Gloria F. de  
Elizalde, Carmen Sosa de

**G**

Fuica, Esteban (Suc.)  
Furtado, Joaquín B.  
Ferreira, Luis A.  
Ferreira, Gloria C. de  
Fernandez, Laura G. de  
Fernandez, Gilberto  
Faust, Carlos Alfredo

### LA GERENCIA

**G**  
Gómez, Juan P.  
Gómez, Daniel Ramón  
Gutiérrez, Aida Armel  
García Ernesto  
Gutiérrez, Isabel Esquivel de  
Gagazú, Demetrio  
Gallardo, Luis Alberto  
Garcén, Ana Quin de  
González Acuña Teodora  
García, Manuel H.  
González Fernández, José Alberto  
Gutiérrez, Reul

**I**  
Iqua Pereira, Manuel Alberto  
Ibarra, Ernestina Nelis  
Irigoien, Juan H.

**J**  
Jolochín, Anastacio

**K**  
Kucharsky, Estandislao  
Kucharsky, Basilio  
Kucharsky, César

**L**  
Loitey, Carlos W.  
López, Timoteo E.  
Lucero, Eduardo Darío

**M**  
Martínez, Isabel Reina de  
Miranda Cabrera, Severino A.  
Mill, Enrique F.  
Montero, Hector  
Mendaro, Juan Nery  
Miranda, Cristalino F.  
Mazza, Domingo Cayetano  
Martínez, Inés Baucher de  
Milsev, Mateo  
Manseñido, Anselmo S.  
Morello, Irene  
Morales, Eudoxio P.  
Merele, Pascual R.  
Merele, Oreste Francisco

**N**  
Nuñez, Domingo B.  
Norez, Luis Alberto  
Nuñez, Artigas

**O**  
Ortiz, Pedro R.  
Olivera, Juan C.  
Orellano Rosano, Flora  
Oliver, José Basilio  
Ortiz, Elias  
Otero, Dora A.

**P**  
Peralta, Nicolás  
Pereira, Domingo G.  
Peralta, Cesar Gualberto  
Plachicoff, Miguel  
Pasek, Pablo  
Peralta, Leonard Ruben  
Portela, Regino  
Piovano, Alejo Dionisio

**HOTEL**  
**"Colonia Suiza"**  
de  
**FERMIN BRANDA**  
ANUNCIA A SUS ESTIMADOS CLIENTES  
LA HABILITACION DE SU NUEVO LOCAL  
PARA HOSPEDAJE.  
HABITACIONES CON BAÑOS PRIVADOS  
LAVALLEJA y MONTEVIDEO- PLANTA ALTA  
Teléfono 192

## PARTIDO NACIONAL

### URUGUAYO, INSCRIBASE

Votar es fácil. No se lamente cinco años más  
El voto es obligatorio; asuma su responsabilidad  
Infórmese en TÓDOS los clubes Blancos  
No retenezos su credencial  
NO al continuismo retrógrado  
NO al comunismo asesino  
SI a la Patria  
SI AL PARTIDO NACIONAL

Inspec. Departamental de  
Enseñanza Primaria de Río  
Negro

### De interés para los Maestros concursantes de primer Grado

Se hace saber que de acuerdo a lo dispuesto por el Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal con fecha 30 de Marzo último los CONCURSOS DE MAESTROS de Primer Grado, en todo el país, tendrán lugar en la Primera Quincena del mes de Julio próximo, en fecha a determinar por la misma autoridad,

### ESTEBAN BUSTO

#### INSTALADOR ELECTRICISTA

Autorizado por U.T.E.

Reparaciones de cargadores  
aéreos y artefactos eléctricos

Rincón 1843 c/Dr. Zeballos

### Aprenda Crochet

Puntillas, encajes, entradas, manteles, sobrebrasas, cortinas, ropa de betibos, etc. etc.

CONSULTENOS

Larrañaga casi Las Piedras

**Se Necesita**  
**SOLDADOR CON CONOCIMIENTO EN MAQUINARIAS AGRICOLAS**  
TRATAR:

Taller Navia

### Vendo Terreno

Sobre calle Joaquín Suarez a 3 cuadras de 18 de Julio

**Tratar:** Joyería B. Aires o Ariel Rodríguez

FACILIDADES DE PAGO

### Gran

#### Oportunidad

**VENDO** excelente camioneta semi - rural  
**COMMER 1956**

Valvulas a la cabeza. Pin tura, tapizado cubiertas nuevas. \$ 700 000

Walter Solari Gurow  
Fray Bentos

## Vivero de la dirección Forestal ofrece plantas

La Dirección Forestal, Parques y Fauna, del Ministerio de Ganadería y Agricultura, da a conocer la lista de los precios de plantas que ofrece a la venta. Los pedidos (con fecha de retiro), deben comunicarse al Vivero Forestal "Dr. A. Gallinal", Ruta 6, Km. 21.800 Pueblo Toledo (Canelones), teléfono 17. El horario de venta es de 12 a 18 y el de entrega de 13 a 16.30 (lunes a viernes). Los informes en Montevideo, se suministran en Maldonado 1276. Los precios de las plantas en venta, son:

Alamos Hibridos, clones 214, 74 D., 53/51 \$ 12.-c/u; Sauce gigante 12; Sauce llorón 10; Fresnos americano y europeo (de vivero) 15; Fresnos americano y europeo (de almácigo) 7; Olmo pumila (de vivero) 15; Olmo pumila (de almácigo) \$ 7; Acacia blanca (de vivero) 15; Paraíso gigante (de almácigo) 7; Roble europeo (de vivero) 16; Roble europeo (de almácigo) 8; Nogal americano (de vivero) 30; Plátano (de almácigo) 7; Tipa (de vivero) 15; Tipa (de almácigo) 7; Acer (de vivero) 15; Maclura (de vivero) 20; Maclura (de almácigo) 14; Catalpa (de vivero) 15; Ailanthus (de vivero) 15; Pino marítimo (raíz desnuda) 3; Pino insignis (raíz desnuda) 3; Pino insignis (de terreno) 35; Cipreses lambertiana (de terreno) 40; Cipreses lambertiana (en lata) 18; Cipreses glauca (en lata) 18; Cipreses glauca (de maceta) 10; Cipreses glauca (a raíz desnuda) 7; Cipreses piramidal (de terreno) 40; Cipreses piramidal (en maceta) 10; Cipreses horizontal (en lata) 18; Cipreses horizontal (en maceta) 10; Cipreses sempervirens (en lata) 18; Cipreses calvo de almácigo (a raíz desnuda) 15; Eucaliptos saligna, tereticornis, glóbulos, rostrata, botryoides, sideroxylon 6; Acacias longifolia (en polietileno) 5; Acacias aroma y melísimia (en lata) 12; Casuarinas (en maceta) 10; Transparencias (en polietileno) 10; Crevillea (en maceta) 15; Alcornoque (en polietileno) 15; Araucaria angustifolia (en maceta) 25.

Las tarifas fijadas sufrirán un recargo del 20 o/o (veinte por ciento) para aquellas plantas que se expidan en casilleros, y 15 o/o (quince por ciento) para las que se entregan en pallones u otro tipo de acondicionamiento.

## Juan M. Martinez

### Siri Vera

Rematarán el Domingo 25 de Abril de 1971 - Hora 10

En TRES BOCAS - Ruta a Fray Bentos  
Domicilio del Sr. LORENZO BERTINAT

### POR ENTREGA DE CAMPO

#### Liquidación Total

#### Detalle:

1 tractor Case S.; 1 sembradora Massey Harris 20 discos; 1 arado Fordson 3 rejillas; 1 disqueria Fransone 28 discos; 1 Rastro 4 cuerdas pesadas con balanzón, 4 cuerdas rastre libanios, 1 balancera completa con balancines y tiros, 1 arado 1 reja Moline con carpidor, 1 aporcador a mano; 1 Charret con ejes de aceite, con arreos; 1 Carrito pértigo, 1 Balanza de 500 kilos; 1 lona cosechadora Case de 12 pies como nueva; 1 bomba de agua con caños de 12 mts 5000 ladrillos, 50 chapas de zinc de 10 pies; 18 Chapas Cemantica anacaladas de 8 pies; 35 tirantes de pinotea, 8 pueras de hierro y madera; 5 ventanas de hierro y madera; Lotes de tablones y tablas; Lotes de postes y algarrobo; Lotes de alfajías de eucaliptus; Alambre liso y de púa; 100 mts de tejido; 1 máquina de alambrar; 1 Desnadora Alfa Lavai de 190 lts.; 1 tacho estafado para hacer queso, con útiles; 3 tachos lecheros de 30 litros; 3 tanques de 200 lts.; 1 tanque de 50 lts.; 3 bateas de hormigón para cerdos; 10 mts. caños galv.; Inyectores; llave grande para caños; 2 inyectores; 1 taladro con mechas; llaves, tenazas, escopinas, serruchos, sierra cortar hierro; puntones; barretas, picos, cadenas; rodilladas; tijeras cortar latas; 1 mesa para cocina con 3 cajones; 1 mesa chicha; 1 mesa living; 1 lote de sillas, 1 Cocina Super Volcan a kerosene; 1 Olla de hierro para derretir grasa; lote de ollas; Muchos útiles de cocina, faroles; 1 maquina de picar carne grande N.o 22; latones; calanganas; camas de 1 plaza; Lote de arreos y frenos; 1 recado montura nuevo, vatio completo; frenos; cojinetes; cinchones; cinchones; 1 armario grande para guardar herramientas; maderas de paraíso para hacer tablas; 1 Jeringa para vacunar ganado, de 10 cms.

VARIOS UTILES MAS, IMPOSIBLE DETALLAR POR SU EXTENSION

### Habrá Servicio de Bar y Parrillada

**COMPRAS HASTA \$ 30.000 AL CONTADO  
MAYORES DE \$ 30.000; 60 días s/Intereses**

EN EL DIA DEL REMATE NO SE OTORGAN CREDITOS

### Administra:

**Banco del Litoral  
Sucursal Young**

**EDICTO**

**En autos: POLICIA SECCIONAL SOMETE CUATRO ANIMALES VACUNOS, RECOJIDOS EN LA VIA PUBLICA, Lo. 13, Fo. 231, N.o 98, Año 1970. Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4.a sección de Río Negro, se hace saber a quien fuere su propietario que en la vía Pública próximo a la "Estancia La Pradera" Arroyo Santa María, y el día 22 de Julio proximo pasado, fueron hallados: un novillo pampa Holandés de unos tres años, otro Hereford, de igual edad, otro idem pintado raza holandesa de unos cinco años y una vaca pampa, cuyas marcas y señales se encuentran en los autos, á disposición de los que acrediten ser sus dueños. INTIMANDOSE; a los interesados a retirarlos de este Jdo., con los documentos que acrediten su propiedad, dentro del plazo de tres meses, bajo apercibimiento de procederse a su remate, art. 39 del Código Rural.**

Ciudad de Young, 18 de Marzo de 1971  
APOLONIO BODEANT  
J. de P.



Tel. 76 YOUNG

RULEMANES

COMUNICA A DISTINGUIDOS CLIENTES QUE ADHIRIO A SU YA EXTENSA LINEA DE REPUESTOS LOS CONOCIDOS RULEMANES SKF EN SU LINEA COMPLETA Y CON LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

**Profesionales****VENDO**

**Dr. José Miguel Dutra**  
ABOGADO  
Juan Benito Blanco  
1293 - Apt. 202  
Tel. 77 16 49  
Montevideo

**Dr. Héctor R. Saráchaga**  
MEDICINA GENERAL  
Atiende todos los días en su domicilio, calle Martiriney y Roberto Stirling  
Young

**Dr. MARIO FONRODONA**  
ABOGADO  
Atenderá en el Escritorio del Escribano Irureta los días Jueves de 9 a 15 horas En Fray Bentos Av. Rincón 1272

**Alfredo Rodríguez Luciani**  
AGRMENSOR  
Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57  
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

**EDELBERTO IRURETA**  
ESCRIBANO  
Atiende todos los días Las Piedras casi Artigas  
YOUNG (RIO NEGRO)  
Tel. 36

**Se Recibe**  
TODA CLASE DE TRABAJOS DE COSTURAS  
Rincón 1497  
(al lado de la Comisaría)

**Fundación Procardias**

Comisión Deptal. de Río Negro

Llámase a Concurso de Antecedentes y Pruebas para la provisión de un cargo suplente de Auxiliar de Cardiología del Dispensario Fray Bentos del Centro Departamental de Cardiología de Río Negro.

Las bases respectivas pueden retirarse en el Dispensario Fray Bentos del Hospital Angel M. Cuervo todos los Sábados de 9 a 12 horas, desde el 1.o hasta el 31 de Mayo de 1971. Las Inscripciones vencen el 31 de Mayo de 1971.

Son condiciones para la inscripción: ser ciudadano oriental, tener entre 18 y 30 años de edad, haber cursado el primer ciclo de enseñanza secundaria y domiciliarse efectivamente en la ciudad de Fray Bentos.

Nicolás Cánepa Lando Victoriano N. Sosa  
Secretario Presidente

**VIDRIOS**

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.  
Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

**CAMIONETAS Peugeot**

Modelo 403 - F 4 B

Agiles - Potentes - Económicas

Disponibles para entrega inmediata

Hounie & Vairo S.A.

MERCEDES

YOUNG

**Tipificación de Quesos en el INC**

El Servicio de Extensión del Instituto Nacional de Colonización se ha abocado a la tarea de tipificación de quesos, según las líneas trazadas por el Poder Ejecutivo.

Estas experiencias se han comenzado en la Colonia "Antonio Rubio", perteneciente a la Regional Salto, donde los colonos han presidido su colaboración.

El servicio técnico ha creído oportuno darle a estas iniciativas un lugar preferencial, en su plan de trabajo, pues cree que ante una posible exportación, nos encontraríamos ante una positiva fuente de ingresos para el productor y el país.

Se busca con esto encontrar un precio razonable y estable para el productor y ofrecerle al consumidor un producto de iguales cualidades alimenticias en las distintas épocas del año.

Las tareas que viene desarrollando el Servicio de Extensión de Salto ha recibido una eficaz colaboración de los mercados locales, ofreciendo a este servicio la ayuda que corresponde para esta clase de experiencias.

El Instituto Nacional de Colonización, a través de su Servicio de Extensión, se encuentra a disposición de los colonos y productores en general, para evacuar posibles consultas sobre este punto, ya sea en su casa central de Cerrito 488, o en la regional del interior correspondiente.

**Cartelera de Remates del mes de Abril**  
**Juan Alberto Zinoveev**

**Martillero**

**Local JUANA P. DE GUERRA - Est. Bellaco**  
**Ruta No. 25**

Remate de hacienda (vacunos, ovinos y yeguarizos)

**Lunes 26**

**Se reciben consignaciones para estos Remates**

**Fundación Procardias**

Comisión Deptal. de Río Negro

Llámase a Concurso de Antecedentes y Pruebas para la provisión de un Cargo Titular y un Cargo Suplente de Auxiliares del Dispensario Young del Centro Departamental de Cardiología de Río Negro, de la Fundación Procardias.

Las Bases respectivas pueden retirarse en el Dispensario Fray Bentos (Hospital de la ciudad de Fray Bentos) todos los Sábados de 9 a 12 horas desde el 1.o al 31 de Mayo de 1971. Las Inscripciones vencen el 31 de Mayo 1971. Son condiciones para la inscripción: ser ciudadano oriental, tener entre 18 y 30 años de edad, haber cursado el primer ciclo de enseñanza secundaria y domiciliarse efectivamente en la ciudad de Young.

Nicolás Cánepa Lando Victoriano N. Sosa  
Secretario Presidente

**Empresa SABELIN****Nuevo horario de Invierno**

Desde el 1.o de Abril, todos los días inclusive Domingo

**1.er TURNO:** Sale de Paysandú a las 6 y 30 llega a YOUNG 7 y 30, saliendo a las 7 y 35 para Mercedes. COMBINANDO con N. Berlin F. Bentos, Dolores y Carmelo.

**2.do TURNO:** hora 10 y 45. Llega a YOUNG 11 y 45. Sale 11 y 50. Igual itinerario, saliendo todos los días menos los domingos.

**POR MAS INFORMES:** a su Agencia Librería Portela - Tel. 57 - Av. 18 de Julio 1940 - YOUNG

**Estudio Jurídico Contable**

**Dr. Enrique Campos Vener**  
ABOGADO

**Eugenio Walter Medina**  
ESCRIBANO

**Nicolás Mega**  
CONTADOR

Lunes a Viernes de 8 a 12 horas  
Calle Montevideo 3364 - Altos de Ag. ONDA

**Juan Carlos González Arrieta**

**Escribano**

ATIENDE TODOS LOS DIAS EN SU DOMICILIO, CALLE LAS PIEDRAS Y 25 DE AGOSTO

Tel. Prov. 246 YOUNG

**ONDA S.A.****Nuevo servicio local directo****Young - Montevideo**

Salida todos los días a las 13 y 20

Salida todos los días de Montevideo a Young 13 y 30

**Por mas Informes**  
en la Agencia local - Tel. 121

## Club Social Uruguay

Adherido a C.O.D.E.S.O.C. de Río Negro  
(En Formación)

### COMUNICA:

1 A pesar de la lluvia y temperatura baja, más de 50 asociados se hicieron presentes en la Asamblea General Extraordinaria realizada el 16 del cte. mes.

Por primera vez alto porcentaje de socias damas tomaron intervención directa en los distintos puntos tratados, principalmente en el de la autorización para la emisión de los Bonos Colaboración Pro Gimnasio Cerrado.

2 La Asamblea resolvió eliminar la reserva de mesas PERMANENTES y el envío de invitaciones para la realización de bailes, salvo en circunstancias especiales.

3 Los únicos que podrán tener en el futuro derecho a reserva de MESAS PERMANENTES, son los adquirentes de los Bonos Colaboración Pro Gimnasio Cerrado.

4 Dichos Bonos ya están a la venta, esperando que los Sres. Asociados le preste como lo han hecho siempre la mayor colaboración, ya que del éxito de su colocación, depende la posibilidad de concretar el Cierre de nuestro Gimnasio.

Al día de la fecha se han vendido la cantidad de 15 Bonos. Los mismos tienen otras ventajas a saber:

Una vez integrado no pagarán reserva de mesa, tendrán ubicación preferencial en los espectáculos que se realicen en el Gimnasio y una rebaja en la cuota social del 50 o/o, beneficios todos con una duración de DOS AÑOS.

5 Para el sábado 1.o de Mayo se realizarán interesantes campeonatos interdepartamentales de Bochas y Voleibol y habrá venta de ASADO CON CUERO.

6 Para fines de Mayo se realizará en San Javier una nueva reunión de las Instituciones adheridas a C.O.D.E.S.O.C. de Río Negro (En Formación).

7 Tenemos la orden para retirar la segunda cedula del Convenio con M.O.P. por la suma de \$ 300.000, que de inmediato se invertirán en la compra de materiales para comenzar el cierre del Gimnasio.

8 Pronto comenaremos los preparativos para festejar el 30.o Aniversario de nuestra Institución, con la realización de grandes espectáculos en los días comprendidos entre el 11 y 19 de Setiembre.

Young, 19 de Abril de 1971  
LA COMISION DIRECTIVA

## CONVOCATORIA

El Sr. Hernán T. Arbizu en su carácter de interventor de la Iglesia Sabatista, que Guarda Los Diez Mandamientos de Dios y Cree en Jesucristo; y de acuerdo al Art. 18 de los Estatutos, CONVOCA a los fieles, para la elección total de autoridades, que se realizará el 19 de Mayo próximo a las 10 de la mañana, en la sede de la Iglesia en la Ciudad de Young, calle 25 de Agosto. Se previene: "A" que el registro de fieles es el que obra en el expediente entregado por el Ministerio de Educación y Cultura; y cuya nómina será fijada en el local de la Iglesia con 24 horas de anticipación. "B" Los interesados podrán presentar listas de candidatos una hora antes del acto eleccionario.

Young, Abril 13 de 1971.

HERNAN T. ARBITZA  
Interventor

## Pinturas INCA

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.  
Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

## Grandes Fiestas Criollas

1.o y 2 de Mayo  
Local "La Vanguardia"  
ORGANIZA: Ricardo Chopeitea

### JINETEADAS EN PELO Y EN BASTO

Intervienen los siguientes jinetes de la zona y de la ciudad de Mercedes:

Antonio Venino, Jesús Ariel Rosales, Heriberto Venino, Diego Maneiro, Modesto Maneiro, Ramón Ortiz y Alcides Cruz

GUITARREADAS - PAYADORES EN LOS INTERVALOS, BAILE

BUEN SERVICIO DE CANTINA Y ASADO CON CUERO

## Avisos Fúnebres

### VICENTE ETCHEGARAY (QEPD)

Falleció en Young el dia 20 de Marzo de 1971 Alberto Romero y flia. participan con pesar el fallecimiento de este apreciado vecino y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

### FRAIN MATEO MORALES (QEPD)

Falleció el 4 de abril de 1971. La Asociación de Futbol de Young y la Asamblea General de Delegados de todos los Clubes de Futbol de Young participan con profundo dolor el fallecimiento del integrante del Tribunal de Penas y consecuente colaborador del Deporte Local y hacen llegar a sus familiares las mas sentidas condolencias

### GILBERTO CARBALLO (QEPD)

Falleció en Montevideo ayer miércoles 21 de Abril de 1971. Sus hermanos Roberto Carballo, Graciela C. de Leyes, sus cuñados Alcides Leyes, Esther Correa de Carballo, sus sobrinos Gladis, Elena, Graciela, Mary, Sonia Leyes y Daniel Carballo, participan con profundo dolor este fallecimiento y el sepelio de los restos del extinto efectuado en el Cementerio Nuevo de la ciudad de Paysandú.

## Credencial Cívica

### El 15 de Mayo vence indefectiblemente el plazo para su obtención

La ley N.º 13.882 del 18 de setiembre de 1970 reglamentó la obligatoriedad del voto (art. 77 inc. 2º de la Constitución), lo que implica la obligación de inscribirse en el Registro Cívico Nacional.

Todos los ciudadanos uruguayos (naturales y legales) deben necesariamente obtener su credencial cívica, debiendo concurrir a la mesa Inscriptora, los jóvenes que cumplen 18 años antes del 28 de noviembre próximo.

El plazo inscripcional vence, indefectiblemente —conviene subrayarlo, porque no caben prolongaciones del mismo— el sábado 15 de mayo de 1971.

Por esta razón, conviene desde todo punto de vista, no posponer hasta último momento la decisión de inscribirse, pues se corre el grave riesgo, por falta de tiempo, de no cumplir con la ley y ser pasible de las severas sanciones que la misma establece.

Dichas sanciones van desde multas de cinco mil pesos hasta mayores consecuencias, ya que el ciudadano que no votó o no se inscribió, no puede presentar ni gestionar escritos ni solicitudes ante ninguna oficina pública, no puede intervenir en licitaciones ni llamados de precios; no puede firmar escrituras, comprar ni vender, cobrar sueldos, jubilaciones o pensiones, recibir sumas de dinero que por cualquier concepto le adueñe el Estado; no puede ingresar a la administración pública, no puede inscribirse ni dar exámenes, ni retirar libros de las facultades, institutos normales, etc. La indecisión o la comodidad, entonces, puede resultar a la postre, muy perjudiciales.

## Peste Porcina

### Virulento brote existe en Farrapos y no hay vacunas y sueros

Un violentísimo brote de este flagelo castiga sin piedad a los criaderos de cerdos de la Colonia Farrapos ubicada en ruta 24 a pocos kilómetros de Tres Bocas. La epidemia reviste tal gravedad que la mortalidad llega al cien por ciento de los criaderos atacados, y se está extendiendo con suma rapidez al punto que ya no existe en todo aquel vasto paraje un solo establecimiento que no esté infectado.

Las pérdidas son cuantiosas, porque suman decenas y decenas los animales que han perecido al embate de esa terrible enfermedad que no perdona lugar ni animal alguno.

Incluso los jabalíes que abundan en la zona están siendo víctimas de la peste. Para colmo no existen vacunas en las que se pueda confiar en su real efectividad y ya a esta altura de la epidemia, solamente el suero antipesto puede ser efectivo. La vacuna requiere un mínimo de ocho días para conferir al animal la inmunidad necesaria y ese plazo es mucho, ante una peste rápida y mortal.

Al dar la noticia de este hecho, hacemos un llamado de atención a los criaderos de cerdos de nuestras zonas, a fin de que tomen las debidas precauciones para que la epidemia no continúe extendiéndose al resto del departamento con sus devastadores resultados.

## SOCIALES

### Cumpleaños

Ayer 21 cumplió años la Sra. Blanca P. de Barchi. Con tal motivo fué muy felicitada.

El 20 cumplió 5 años la niña María Raquel Machedo.

Ayer festejó su día el niño Miguel Angel Tabor de Jeorgi.

También ayer festejó su día el niño Gustavo Orlando Meyer Zapata. Con tal motivo fué agasajado por sus amiguitos.

El 19 cumplió años la Sra. Ana María Segovia.

### PROXIMA BODA

Para el próximo mes de mayo está fijada la boda de la Sra. Milvar Basile con el Sr. Luis Muñoz.

### Barraca

### Patritti

### COMPRA DE FRUTOS DEL PAÍS

Para la venta Trigo Rio Negro Forrajero

Trigo Multiplicación 14

### Consulte:

Tel. 50 - YOUNG

### Viajeros

Regresaron a Montevideo el Sr. M. R. Parietti acompañado de su esposa María L. Stirling de Parietti.

De Montevideo continuando viaje a F. Bentos, el Sr. Adolfo García

### BAUTISMOS

En la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús les fueron impuestos los oleos bautismales al pequeño Bruno Javier Vasquez Lopez. Actuaron como padrinos la Sra. Nélida Esther Layé y el joven Nelson Omar Lopez.

El 4 del cte. recibió los oleos bautismales, la pequeña Gabriela Beatriz Sanchez Banega. Fueron padres: Washington Ruiz Blanca R. de Da Costa.

### Enfermos

Es de cuidado el estado de salud del Sr. A. Dámaso Arce quien se encuentra internado en el Sanatorio "Dr. Zebollos".

En el mismo sanatorio fué sometido a una delicada intervención quirúrgica el Sr. Juan Lafleur, quien se recupera satisfactoriamente.

En Montevideo se recupera de la delicada intervención quirúrgica a que fué sometida días pasados, la Sra. Azucena Lawyer de Silveira.

### Club Social y Deportivo de Young EN LA NOTICIA:

Conmemorando su aniversario el próximo 8 de mayo el Club Social y Deportivo de Young organiza un extraordinario Baile que contará con la animación de muy buena orquesta y se realizará en su Gimnasio Cerrado

Oficina del Registro de Estado Civil de la 5ta Sec. del Departamento de Río Negro

### Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a 20 de Abril de 1971, a las 16 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Juan Pedro Soá, de 31 años de edad, de estado divorciado, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en 19 a sec de Montevideo, domiciliado en esta Ciudad y doña María Isabel Ramírez, de 29 años de edad, de estado soltera, de profesión doméstica, de nacionalidad oriental, nacida en 5-a sec de Río Negro, domiciliada en esta Ciudad

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

Oficial del Estado Civil  
Alciero Barreneche  
Juez Interino